

從題記論長沙窯斷代之研究

劉靜敏*

摘 要

本篇論文以唐至五代時期的長沙窯瓷器上之詩文題記為研究對象，探討長沙窯題記風格之盛行年代，從考古的地層分析、題記與唐代詩人作品或唐代流行的通俗讀物的相關性，論述長沙窯及其題記興衰的斷代依據。

長沙窯的相關研究，是隨著窯址、墓葬的考古發掘，以及文物的出土，才展開的一個新課題。由於長沙窯是一處以生產民間日常使用陶瓷為主的窯場，其特色便是在產品表面，用書法題寫詩文的方式來裝飾瓷器，以達到商品行銷的目的。這種創新的手法，不但將文學透過陶器用，把思想和生活結合在一起，也開啟了詩文裝飾陶瓷的先河，對中國陶瓷裝飾技術產生了深遠的影響。尤其此種題寫詩歌、格言俗諺一類的裝飾題記，充分反映了唐、五代時期，詩歌風行的盛況，以及民間通俗文學的內容。

關鍵詞：長沙窯、題記、陶瓷、唐五代

* 弘光技術學院通識教育中心專任副教授，文化大學中國文學博士。

壹、前言

一、長沙窯的考古發現與歷史源流

對於長沙窯的研究，是近十年來才展開的一個新課題。長沙窯窯址位於湖南省長沙市望城縣銅官鎮的石渚湖一帶，是一處以生產民間日常使用陶瓷為主的窯場。根據窯址的發掘與文物遺存，該窯場燒製陶瓷的時間從中唐延續至北宋初期。¹

長沙窯最早發現在一九五六年，大陸湖南省文管會在普查工作中，距離長沙五十餘里的銅官鎮瓦渣坪一地，發現大量帶彩瓷器的標本；一九五八年九月對長沙銅官鎮等地進行調查的工作，確認其窯址的位置。²其後，陸續進行了三次的調查與發掘³，對於長沙窯的面貌始有全面的認識。

由於長沙窯並未見於文獻記載，在尚未發現其窯址之前，長沙窯的陶瓷一直被誤認為屬於岳州窯的範圍。岳州窯在唐代以燒造青瓷聞名，是當時六大燒造青瓷的名窯，在陸羽的《茶經》中，對於茶碗的選擇，便提到「碗，越州上，鼎州次，婺州次；岳州上，壽州、洪州次，…越州瓷、岳州瓷皆青，青則益茶，茶作白紅之色…」。⁴不過，岳州窯並未燒造釉下彩器，而唐宋以來墓葬所出土的褐綠彩釉下彩諸器，卻不詳其燒造地點。從唐代李群玉〈石澗〉詩⁵，曾提及湘浦口與洞庭湖一帶可見陶瓷燒造之盛況為：

古岸陶為器，高林盡一焚。焰紅湘浦口，煙濁洞庭雲。

迴野煤飛亂，遙空爆響聞。地形穿鑿勢，恐到祝融墳。

¹ 此說為周世榮從岳州窯、長沙窯與其他窯口的淵源關係判斷長沙窯的燒造下限可晚至北宋。見周世榮：《金石瓷幣考古論叢》，湖南岳麓書社出版，1998年9月，頁80。

此說首見於湖南省文物考古研究所等合著：《長沙窯》，1996年10月出版，頁237

² 出土報告見湖南博物館：〈長沙瓦渣坪唐代窯址調查記〉，《文物》，1960年第3期；馮先銘：〈兩次調查長沙銅官窯所得幾點收穫〉，《文物》，1960年第3期

³ 出土報告見周世榮：〈石渚長沙窯出土瓷器及有關問題研究〉，《中國古代窯址調查報告》，北京文物出版社，1984年出版；長沙市文化局文物組：〈石渚長沙窯出土的瓷器及有關問題研究〉，《考古學報》，1980年第4期；湖南省文物考古研究所、湖南省博物館、長沙市文物工作隊：《長沙窯》，1996年10月出版

⁴ 陸羽：《茶經·四之器》，《景印文淵閣四庫全書》子部九，第八四四冊，臺北商務印書館，頁617。

⁵ 《全唐詩》卷五六九，上海古籍出版社，1986年10月1版，1996年11月14刷，頁1451。

李群玉字文山，澧州人（今之湖南澧縣），約生於唐獻宗元和三年，卒於唐懿宗咸通三年左右（808-826）⁶，善吹笙、工書法，裴休任湖南觀察史時，延至幕中，這首詩應是李群玉受裴休延聘為幕中時所作。此詩所描寫石渚即石渚，從石渚兩岸燒窯時煙霧、火焰與爆響，製陶業必定十分興盛；詩中的湘浦口，因長沙窯窯址的發掘，從而確定為石渚湖的小河口（今稱為新河）與湘江交會處，即今當地稱為藍岸嘴一帶。在此，考古發現大量帶有詩歌題記為裝飾風格的陶瓷器物。⁷

二、長沙窯題記之特色

長沙窯陶瓷上的題記裝飾，是長沙窯陶瓷工匠先施以白色的化妝土在瓷胎上，再以褐釉書寫詩句、題字等，後罩以透明釉的一種釉下彩裝飾技法，這是長沙窯典型的裝飾風格之一，也成為當時極具特色的產品。這種創新的手法，不但將文學透過陶瓷器用，把思想和生活結合在一起，開啓了詩文裝飾陶瓷的先河，對於中國陶瓷裝飾技術產生了深遠的影響；同時在陶瓷表面上所留存文字，也成為探討唐至五代通俗文學最真實的材料。

從長沙窯陶瓷的產品可以很明顯區隔出，長沙窯是有目的性的燒造不同類型的產品與裝飾圖案，以便因應銷售對象的不同。以書寫題記的裝飾方式，除大量出現在窯址之外，熟悉中國文字的日、韓等國也都有出現過題記裝飾的長沙窯瓷器，可以理解這類題記產品，主要的銷售對象是以熟諳中國文字的民眾。

根據筆者目前收集長沙窯陶瓷表面之題記，依其文字內容、形式，區分為三大類：詩句六十六首（種），格言、俗諺二十六種，以及單句形式七十三種。⁸由於長沙窯題記資料，分散於出土各地的博物館與文物保管所，以及國內外收藏單位，這些題記為從已發表的文獻，且可供辨識的題記整理所得。對於發掘長沙窯龐大的產量而言，這些經整理的題記資料，理應是其中的一小部分。相信隨著資料陸續整理與更多文物的出土，長沙窯題記豐富而多樣的面貌，必能完整呈現於世人面前。

貳、長沙窯題記年代探討

本文係從題記之相關年代來探討長沙窯的斷代問題，題記為長沙窯陶瓷商品

⁶ 廖承良等：《湖南文學史—古代卷》，湖南教育出版社，1998年7月，頁46

⁷ 周世榮：〈岳州窯源流考〉，《金石瓷幣考古論叢》，湖南岳麓書社，1998年9月，頁91

⁸ 見劉靜敏：《長沙窯及其題記之研究》，中國文化大學中國文學研究所博士論文，2001年6月，頁349-464

盛行時期最重要的裝飾風格，題記的出現與盛行時間與長沙窯興衰有密切關係。因此，以下以器物紀年與題記的出現、長沙窯題記與唐人詩作、長沙窯格言俗諺類題記盛行年代等三方面判別題記相關年代，藉以作為長沙窯斷代的依據。

一、器物紀年與題記的出現

從長沙窯紀年器物與書寫題記的釉下彩工藝興起時間，可以推論長沙窯題記裝飾風格的出現時間。

目前明確證實長沙窯燒造題記年代的標準器，所見有二件。一件為日本東京國立博物館收藏之黃釉褐彩碗⁹，在口徑十三·八公分的器裏，以釉下褐彩書寫：「開成三年九月□□□」之銘文。開成三年（838）為唐文宗年號，說明此件器物燒製日期。（圖 1）

另一件為新進發表之題記，其題寫的內容為：「故歲迎新歲，新天接舊天；元和十六載，長慶一千年。」¹⁰從題記所記載年代為元和十六年，元和為唐憲宗年號。據《舊唐書·本紀》卷十六所記載，憲宗崩於元和十五年正月庚子，穆宗於丙午即皇帝位。元和十六年實為唐穆宗長慶元年（821），亦即此詩題記明確的燒製時間為元和十五年正月之後，至長慶元年之間。（圖 2）

至於書寫題記使用之釉下彩技法，從考古出土的墓葬中，雖有學者主張，屬於盛唐時期的長沙左公山三十號磚室墓，已經出現長沙窯的釉下彩器。¹¹不過，有明確紀年紀錄的墓葬中出土釉下彩瓷器，皆屬於唐代元和及其後，例如：唐元和七年（812）河北石家莊振頭村樂安孫公墓所發現的青瓷胡人歌舞貼花水注，元和十五年（820）江蘇鎮江市西南磷肥廠□府君墓（M₇）出土的青瓷點彩水盂¹²，寶曆二年（826）江蘇鎮江市西南磷肥廠殷府君墓（M₉）出土的青瓷露胎彩繪碟¹³等等。釉下彩繪技巧的運用，至少在中唐時期便廣泛運用。其後唐會昌及大中（841-860）年間所出現的紀年墓中，如：唐會昌二年（842）安徽巢湖市環城伍氏墓（M₂）、大中四年（850）安徽巢湖李府墓唐¹⁴，會昌六年（846）江蘇鎮江市西陽彭山弘夫人墓（M₁₂）¹⁵，唐大中四年江蘇揚州邗江縣解少卿妻蔡氏

⁹ 長谷部樂爾等：《世界陶瓷全集 11—隋·唐》，東京小學館，1976 年 3 月，頁 275、圖 250

¹⁰ 見李效偉：《長沙窯珍品新考》，湖南科技出版社，1999 年 9 月，圖 175、頁 159

¹¹ 長沙左公山三十號磚室墓，此墓葬形制為盛唐磚室墓結構，故考古學者斷定其墓葬時間約在盛唐時期。其墓葬出土隨葬品十四件，有：「盤口多鈕壺一件，醬色彩繪雙耳、四耳陶罈六件，陶罈六件，銅帶飾一件，三彩陶片一塊。……」最重要是一件三彩陶片，據考古者描述「胎質細潤，外壁施黃色釉，釉上（按：應為『下』之誤）加繪醬色及青綠色穀粒紋」。見湖南省博物館：〈湖南長沙左公山一帶唐墓發掘報告〉，《考古》，1960 年第 5 期，頁 19

¹² 石家莊市文物保管所：〈石家莊振頭村發現唐代貼花人物壺〉，《考古》，1984 年第 3 期

¹³ 鎮江博物館：〈江蘇鎮江唐墓〉，《考古》，1985 年第 2 期

¹⁴ 巢湖地區文物管理所：〈安徽巢湖唐代磚式墓〉，《考古》1988 年第 6 期

¹⁵ 同註 14，《考古》，1985 年第 2 期

合葬墓¹⁶，皆可見釉下彩瓷的蹤跡。

因此，從紀年墓葬中釉下彩器的出現，可以佐證在中晚唐之際，長沙窯已經發展出使用釉下彩書寫詩文的題記風格，並且隨著湘江水運，而運銷到長江沿岸的重要都市。

題記的出現，提供長沙窯陶瓷商品在中晚唐時期，盛行於長江流域各個重要城市的紀錄。

二、長沙窯題記與唐人詩作

從長沙窯題記援引已知年代的唐人詩句，推測題記的製作時期。

由於長沙窯陶瓷題記中的詩句，大部分是佚名，極少部分可以查出作者生卒年代，或者提供作者活躍的時代範圍，以及有可資查考題寫詩句時間的文獻。藉由這些詩人的生卒年，或其活躍的時期，與詩句登錄年代之文獻，作為提供長沙窯題記盛行年代的上限。

因此將六十六首詩作題記中，其中可知題記擷取之詩作作者明確者，有八首；語意相近、可知其作者有兩首；不知作者，但有相關文獻可查閱者四首。其餘四十二首不詳作者或無相關文獻可查閱者，則不列入本論文討論範疇。

（一）作者明確可考者

長沙窯題記中有八首詩作，明確可知引用詩句之作者，分別為：于季子（一說為楊師道、韋承慶或東方虬）、賀知章、宋家娘子、張氤、劉長卿、陳存（一說為朱彬）賈島等人。

考察可知作者的第一首長沙窯題記為：

萬里人南去，三秋鴈北飛；

不知何歲月，得共汝同歸。¹⁷（圖3）

此首詩，相類的詩作共有四位作者。見於《全唐詩》中，同一首詩著錄的作者有三位，分別是：韋承慶、于季子、楊師道。

其一是韋承慶〈南中詠雁〉：

¹⁶揚州市博物館：〈揚州發現兩座唐墓〉，《文物》，1973年第5期

¹⁷長沙窯窯址出土，計兩件。此題記見於藍岸嘴 T₂ 北（三）：204。另一件題記，見藍岸嘴 T₁（六）總 563，第二句作：「三春鴈不飛」，末句作：「得共女同歸」

萬里人南去，三春（一作：秋）雁北飛。

不知何歲月，得與爾（一作：汝）同歸。¹⁸

韋承慶（640-706），字延休，約為武后至開元、天寶時之詩人，《唐詩紀事》記錄武后之時，韋承慶曾為張易之所重用。¹⁹

其二，為武后時詩人于季子〈南行別弟〉詩。《全唐詩》收此詩而題注：「一作楊師道詩」。于季子生卒年不詳，唐咸亨（670-676）中登進士第，²⁰《全唐詩》卷八〇錄其詩七首。

其三，為活躍於隋末唐初楊師道。楊師道隋末自洛陽歸高祖，貞觀二十一年（647）卒。²¹

其四，東方虬²²，潘重規先生採用敦煌寫卷撰〈補全唐詩新校〉一文，則補入斯五五五之東方虬〈昭君怨〉一詩，也與長沙窯題記極為類似，並訂正為：

萬里胡風急，三秋辭漢初。

唯望南去雁，不肯為傳書。²³

因此，若從《全唐詩》中所記錄作者來看，長沙窯題記「萬里人南去」詩的作者，最早可以追溯為隋末唐初的詩人楊師道；其次，約在武則天時期活躍的東方虬，以及約為盛唐時期的詩人韋承慶或于季子之詩作。顯見「萬里胡風急」一詩，在盛唐已經存在，並且流傳至廣，因而造成一詩多位作者。

第二首長沙窯題記為：

¹⁸ 《全唐詩》卷四六，頁141

¹⁹ 計有功：《唐詩紀事》卷九，韋承慶條「附張易之時與異母弟嗣立為宰相」，臺北鼎文書局，1971年3月初版，頁151-152

²⁰ 同前註《唐詩紀事》卷七，于季子：「季子登咸亨進士第」，頁101

²¹ 同註21，《唐詩紀事》卷四，楊師道：「貞觀十年拜侍中參預朝政，後為太常卿，每與文士宴歌詠自適」，頁55。又見《舊唐書》卷六二，頁3283、2384

²² 《全唐詩》卷一〇〇，頁251：「東方虬，則天時為左史，嘗云百年後可與西門豹作對。陳子昂記東方左史修竹篇書，稱其孤桐篇，骨氣端詳，音韻頓挫，不圖正始之音，復睹於茲，今失傳。存詩四首」，《全唐詩》僅錄其〈昭君怨〉其一、其二。

²³ 潘重規：〈補全唐詩新校〉，《華岡文科學報》第十三期，1981年6月，頁188

主人不相識，獨坐對林全（泉），

莫慢愁酤酒，懷中自有錢。

此首題記與《全唐詩》卷一一二，賀知章〈題袁氏別業〉（一作偶遊主人園）詩相類，其詩爲：

主人不相識，偶坐為林泉；

莫謾愁沽酒，囊中自有錢。

賀知章（659-744）字季真，會稽永興人（今浙江蕭山）。活躍於初唐、盛唐年間。從賀知章生平觀之，此首題記，約在八世紀中期流行於民間。

第三首長沙窯題記爲：

自入長信宮，每對孤燈泣。

閨門鎮不開，夢從何處入。（圖4）

《全唐詩補編·補全唐詩》附於高適〈閨情〉詩之後，或被視作妓女的歌辭中，有一首詩與長沙窯題記，僅兩字之差，原詩爲：

自處長信宮，每向孤燈泣；

閨門鎮不開，夢從何處入。²⁴

據前人考證，此詩見於敦煌寫卷伯三八一二，應為宋家娘子之〈閨情〉詩或推測為淪落敦煌女子之作。²⁵

對於此詩的作者，非高適（702-765）之作，早有定論，而為宋家娘子或郎大家宋氏之推測，皆不可考。²⁶由於長沙窯題記資料尚未發表之前，僅能以敦煌

²⁴陳尚君輯校：《全唐詩補編·補全唐詩》，北京中華書局，1992年10月，頁34

²⁵同註24，〈補全唐詩新校〉，頁206

²⁶《全唐詩補編》收有宋家娘子詩二首，但未見此詩。見《全唐詩補編·補全唐詩》云：「詩二

寫卷為例證，故將此詩推測為流落敦煌女子之作。但隨著對長沙窯考古發掘與報告發表，此詩不僅流傳於西陲之敦煌，位於南方的長江沿岸都市也出現此詩傳布之蹤跡，這類詩歌是民間傳唱不絕，深受歡迎的作品。因此，從以長信宮為主題的詩歌的角度，來探討其可能流傳盛行的年代。

首先是描寫班婕妤為主題的長信宮怨，中宗神龍元年（705）以後，才明顯增多。據統計：「唐人所寫有關班婕妤長信怨或團扇詩的作品，約有一百四十餘首；其中作為主題的詩歌，也有四十四首之多。」²⁷長信宮怨這種現象的產生，黃美玉認為：「中宗以前雖有太宗朝長孫后、徐賢妃、高宗朝武后的得寵，王皇后、蕭良娣的失寵，然而長孫后為人恭順，承諸妃，消釋嫌疑。因此太宗朝的後宮和順理治，一團和氣，描寫后妃寵怨的詩歌自然甚少；而武皇后心狠手辣，殺人如麻，自其親生子女，以至百官臣僚，慘遭毒害者不計其數。在這種動輒得咎，人命不保的情況下，詩人墨客也多心存顧忌，不敢直抒胸臆，因此高宗、武后朝，以漢代后妃為題材的詩歌並不多見。中宗以後，唐人所受的箝制壓迫已經解除，可以大膽抒發感懷；當時各朝后妃寵怨的史實甚多，而且安史之亂，宮闈的后妃，也難逃賊兵的殺戮俘虜。詩人歷經時代的動亂，遂以同情的角度，來反映亂世紅塵的際遇...。」²⁸

長信宮怨等主題在中宗以後出現，並在盛唐之後大量流傳。也可以推斷出長沙窯此首題記的時間，不可能早過盛唐時間，應在安史亂後，長信宮等閨怨詩之題材盛行，人盡皆知後，才有可能題寫於陶瓷上。

第四首長沙窯題記為：

去歲無田種，今春乏酒財。

恐他花鳥噉（譏），佯醉臥池臺。（圖 5）

此題記與《全唐詩》卷八五二中有張氤〈醉吟三首〉第一首幾乎相同，為：

去歲無田種，今春乏酒材。

首，寫在不同的卷子上，都題為宋家娘子作，可證這位女作家和他的詩，在唐代是很知名的，《全唐詩》第十一函第十冊有郎大家宋氏，不知即其人否，頁 50。

又查《全唐詩》所著錄郎大家宋氏，名亦無考，有詩五首，但也無收錄此詩。

²⁷黃美玉：《唐人以漢代婦女為主題詩歌之研究》，政治大學中文所碩士論文，民國 78 年 6 月，頁 187

²⁸同前註，《唐人以漢代婦女為主題詩歌之研究》，頁 290~291

從他花鳥笑，佯醉臥樓臺。²⁹

張氹為唐玄宗開元天寶年間到肅宗時（713-756）的詩人。³⁰以張氹活動時間觀之，此詩應為盛唐期間之作。故，長沙窯「去歲無田種」題記的時間，也不可能早過盛唐。

第五首長沙窯題記為：

鳥飛平無（蕪）近遠，人隨流水東西。

白雲千里万里，明月前溪後溪。（圖6）

此為題記擷取唐詩人劉長卿〈苕溪酬梁耿別後見寄〉一詩（見《劉隨洲文集》卷第八）其中四句。全詩為：

清川永路何極（一作清溪落日初低），落日（一作惆悵）孤舟解攜。

鳥向（一作去）平蕪遠近，人隨流水東西。

白雲千里萬里，明月前溪後溪。

惆悵長沙謫去，江潭芳（一作春）草萋萋。

劉長卿（709-780）為中唐詩人，唐玄宗開元二十一年（733）進士，肅宗至德年間曾任監察御史。其詩作，在《全唐詩》中便收錄五百零七首。

第六首長沙窯題記：

自入新峰（豐）市，唯聞舊酒香。

抱琴酤一醉，盡日臥垂楊。³¹

²⁹ 《全唐詩》卷八五二，頁2087

³⁰ 《全唐詩》卷八五二：「張氹…嘗寓李嶠家十餘年，…天后及明皇屢召不赴」，頁2087

³¹ 長沙窯窯址出土類似題記，尚有二首，分別是：近入新豐市，唯聞舊酒香。抱琴酤一醉，終日

此首題記見於《全唐詩》卷三一—為陳存〈丹陽作〉，或云朱彬作。³²陳存與朱彬皆為大曆貞元間詩人。³³

陳存〈丹陽作〉詩為：

暫入新豐市，猶聞舊酒香。

抱琴沽一醉，盡日臥垂楊。

陳存與朱彬之活躍時期為唐大曆（766-799）至貞元（785-805）年間。陳存為元和七年（812）卒。無論長沙窯「自入新豐市」題記援用朱彬或陳存之詩作，應為中唐時期，約九世紀初之後。

第七首長沙窯題記為：

海鳥浮還沒，山雲斷更連。

棹穿波上月，舡（船）壓水中天。

《全唐詩》卷七九一有賈島〈過海聯句〉（與高麗使聯句），全詩如下：

沙島浮還沒，山雲斷復連。（高麗使）³⁴

棹穿波底月，船壓水中天。（賈島）

賈島，據《唐才子傳》記「元和中，元、白變尚輕淺，島獨按格入僻，以矯浮艷」，《唐詩紀事》謂其於「大中未受遂州長江簿」。³⁵賈島除與新羅（高麗）

臥□□。藍岸嘴 T3（三）：101 出土；另一題記：自入新豐市，唯聞舊酒香。抱琴沽一醉，終日臥垂楊。藍岸嘴 T3（三）：131 出土。以上俱見湖南省文物考古研究所、湖南省博物館、長沙市文物工作隊：《長沙窯》，1996 年 10 月出版，頁 142

³²同註 21，見《唐詩紀事》卷二九，頁 468

³³《全唐詩》卷三一—，「陳存大曆貞元間詩人」、「朱彬大曆貞元間詩人」，頁 777

³⁴高麗使為誤，應為新羅使。據謝海平：《唐代詩人與在華外國人之文字交》，臺北文史哲出版社，1987 年 6 月，頁 108

³⁵見元·辛文房著、李立樸譯註：《唐才子傳全譯》，貴州人民出版社，一九九五年二月，頁 309。又見註 21，《唐詩紀事》卷第四十，頁 629。另《全唐詩》卷五七一記賈島生平有：「文宗時坐

使者詩文往來之外，亦見與日本僧人往來，《全唐詩》卷五七三有〈送禡山人歸日本〉詩一首。觀之，賈島（779-843）為中唐時人，又唐自中葉以後，航運發展迅速，唐舶與新羅船舶往來密切。故推斷此詩應成於中晚唐之時，長沙窯書寫此題記的年代，也約在此時期。

第八首長沙窯題記為：

二月春豐酒，紅泥小火爐。

今朝天色好，能飲一杯無？

此首題記與白居易（792-846）〈問劉十九〉一詩，見《全唐詩》卷四四〇，兩者頗為近似，其詩為：

綠蟻新醅酒，紅泥小火爐。

晚來天欲雪，能飲一杯無？

此兩首詩在一、三句不同；二、四句相同。白居易被視為中唐時期重要的詩人之一，在元和、長慶年間開創長律、新樂府和諷喻詩的新境界。也有學者認為白居易此詩極可能來自對民間通俗詩或歌謠的學習，但也可能長沙窯窯工書寫時，摘取當時流行的詩句入瓷。藉由白居易的活躍時期，提供此題記的可能年代範圍，在中、晚唐之際，此詩應已普遍流通於民間。

（二）文句、語意相近，作者可考者

在長沙窯題記中，有一類與唐代詩作之語意相近，甚至部分字句雷同，可考其作者，顯示長沙窯題記與唐詩作關係密切，如長沙窯題記有：

忍辱成端政

此長沙窯題記以格言短句形式出現，另見伯二七一八號王梵志詩一卷中云：

忍辱生端正，多嗔作毒蛇；

若人不儚惡，必得上三車。

長沙窯題記之「忍辱成端政」與王梵志詩「忍辱生端正」，兩者文字有「成」與「生」、「政」與「正」之別。正與政，兩字義訓互用，如中國曆法之正月，為避秦始皇嬴政之諱而改為「端月」，取義為端，正也。

長沙窯題記中與王梵志的詩作關係密切，以另一首長沙窯題記佐證：

客來莫直入，直入主人嗔；

打門三五下，自有出來人。（圖 7）

見敦煌寫卷伯三六五六號王梵志詩云：

主人相屈至，客莫先入門。

若是尊人處，臨時自打門。

兩首詩文語意相近。王梵志詩作通俗易懂並廣泛流傳於民間，從《歷代法寶記》一書已記載活躍於唐玄宗、代宗時期的無住和尚（714-774）引用王梵志的詩，以及天寶、大歷間之皎然《詩式》亦曾引用王梵志詩，可見王梵志詩作至遲在盛唐便已經大量流傳。³⁶又從伯二七一八號有北宋開寶參年（790）之抄寫紀錄，顯見王梵志的詩於北宋時期仍在民間傳頌。

長沙窯工為提高產品銷售量，擷取當時大眾熟知的詩句以為題記內容，顯示長沙窯題記與王梵志通俗詩體關係十分密切。

（三）作者不詳，但有相關文獻佐證者

題記中作者不詳，但有相關文獻佐證者，計有四首。

第一首長沙窯題記為：

³⁶ 見朱鳳玉：《王梵志詩研究》上冊，台灣學生書局，1986年8月，頁272

春水春池滿，春草春時生；

春人飲春酒，春鳥啣春聲。（圖 8）

此首題記，見於有唐僖宗乾符四年（877）題記之敦煌寫卷伯三五九七號：

春日春風動，春來春草生；

春人飲春酒，春鳥弄春聲。

敦煌伯三五九七號，為寺僧所抄寫，卷末有書「乾符四年二月二十日靈圖寺僧某」等字，此卷共收錄有詩八首，其中三首，都是近似疊字性質的詩，如前首；另兩首為：「高僧高高高入雲，真僧真真是人，清水清清清見底，長安長長長有君。」及「日日樓昌望、出出出沒雲，思思思遠客，問問問貞人。」³⁷從兩首詩之內容看來，這類疊字的詩歌，是晚唐民間十分流行的類型，在字句方面會隨著流傳散佈而更動。

第二首題記為：

君生我未生，我生君与（已）老；

君恨我生遲，我恨君生早。

此首題記與敦煌寫本斯二一六五收錄的詩偈十分相近，其詩云：

身生智未生，智生身已老，身恨智生遲，智恨身生早，

身智不相逢，曾經數度老，身智若相逢，便得成佛道。³⁸

³⁷ 見敦煌伯三五九七號白居易葡萄架詩等詩集

³⁸ 敦煌寫卷斯二〇七三號《山遠公話》收入此詩，又斯二一六五號標題為：「亡名和尚絕學箴、青峰山祖誠肉偈、先洞山祖辭親偈、恩大祖坐禪銘、龍牙祖偈」卷末也收入。

此詩又為宋太祖開寶五年(972)紀年之斯二〇七三號《山遠公話》採入。據研究《山遠公話》的成立為五代之時，此詩偈原為生於唐懿宗咸通元年(860)，卒於後漢劉知遠即帝位之天福十二年(947)之真覺和尚所云。³⁹因而，此詩偈流傳於晚唐五代的時期，敦煌寫卷以「身」、「智」敘述悟道與生命之關係的思想；而長沙窯題記以「君」、「我」描寫男女之情，兩者的趣味不同。不過，從文字的相似與句式組織雷同，顯示兩者的流傳時間上應十分接近。

第三首長沙窯題記為：

歲歲長為客，年年不在家。

見他桃李樹，思憶後園花。

見《全唐詩續補遺》卷十六中無名氏作有〈答張籍〉句為：「見他桃李樹，思得後園春。」此與長沙窯題記後兩句近似。由於作者不詳，無法判別〈答張籍〉詩是與張籍酬唱應答往來的詩作，或是後人應答之作。不過從張籍活躍於元和年間，白居易有：「尤工樂府詩，舉代少其倫」之評價。⁴⁰顯見張籍之詩作為時人所重視，長沙窯此句的題記之最早年代，是不可能早過於元和年間(806-820)，判斷此首題記流傳年代不超過九世紀初期。

第四首長沙窯題記為：

一雙青鳥子，飛來五兩頭；

借問舡(船)輕重，附信到揚州。(圖9)

此首題記也有相似的詩句，見於《全唐詩》卷八七五〈漣水古塚瓶文〉中詩載：「周顯德乙卯歲，偽漣水軍使秦進崇修城，發一古塚，棺槨皆腐，得一瓶，中更有一瓶，黃質黑文，成隸字云云。」古塚原詩為：

一雙青鳥子，飛來五兩頭；

借問船輕重，寄信到揚州。

³⁹ 羅宗濤：《石窟裡的老傳說—敦煌變文》，臺北時報文化公司，1994年，頁333-336

⁴⁰ 《全唐詩》卷四二四，白居易〈讀張籍古樂府詩〉，頁1035

從《全唐詩》中所記周顯德乙卯歲，為後周世宗柴榮顯德二年（955），此古塚的所發現的瓶，有可能為長沙窯的產品。因為從書寫於瓶上的裝飾方法，以及所形容「黃質黑文」的外觀，皆與長沙窯釉下褐彩題寫詩句的裝飾風格相同，尤其詩句內容也相近，都令人聯想古塚瓶係長沙窯產品。之前由於研究資料缺乏、出土文物不足，一般咸認為長沙窯的題記，皆以楷書、行書或行草書體寫成。而此以隸書寫成之古塚瓶文，難以確定是否為長沙窯產品。不過隨著文物出土資料的發表與刊布，長沙窯也曾出現過隸書字體的題記。⁴¹

此首〈漣水古塚瓶文〉雖無法確知為唐代哪一位詩人作品，抑或是轉錄民間流行的詩作。但從出現於長沙窯的題記中，詩中又有「附信到揚州」的內容觀之。揚州是在安史之亂後，才發展成為國際商埠；同時，揚州也是長沙窯對海外運銷的重要口岸。基於前述歷史背景，故此詩的流傳，應在安史之亂後、揚州成為重要商埠，長沙窯窯工引用以揚州為主題的詩句作為題記。

綜觀長沙窯題記中，有引自詩人作品，或摘錄當時流行的詩句之現象，因此，在長沙窯題記的年代範圍方面，可以歸納出三點特徵：

第一，長沙窯題記轉錄唐人詩句，明確的初唐人楊師道的《南行別弟》詩，與題記內容有密切關係者，最早可追溯到隋至初唐的通俗詩人王梵志。此外，盛唐詩人有：賀知章、高適、張翥。中唐詩人有：劉長卿、朱彬、賈島、白居易等人，自目前發現的題記中，尚未有具體可考的晚唐、五代詩人之詩作出現。

因此，長沙窯引用的詩句，大部份以盛唐、中唐詩人為主。在數量比例上，盛唐詩作有三首；中唐詩人居大多數，十首中，便有四首為中唐詩人詩作。

第二，長沙窯題記引用詩作的作者不可考者，從文獻比對之，如「春水春池滿」題記，亦見於敦煌寫本伯三五九七號，有晚唐僖宗乾符四年的紀年；或是「一雙青鳥子」題記與五代後周顯德二年〈漣水古塚瓶文〉等紀錄顯示，長沙窯詩句題記風格，與晚唐、五代盛行的讀物內容相呼應。可以顯見，這些詩歌都是當時流行且通俗的詩作，是普遍且為民眾所知曉的。

第三，長沙窯題記中所選錄的唐人詩句，偏向描寫風光景物、情愛閨怨、人生百態、商旅生涯或庶民生活的情景，字句通俗易懂，例如：張翥〈醉吟三首〉其一、賀知章〈題袁氏別業〉、白居易〈問劉十九〉等三首，描寫都是平民間百姓飲酒情景；楊師道〈南行別弟〉與劉長卿〈苕溪酬梁耿別後見寄〉的送別離情；或是中唐以後，借後宮嬪妃失寵以寫哀怨之閨情。比較特殊是與貿易行旅有關的賈島與高麗使聯句，由於在韓國出土的長沙窯陶瓷產品很多，長沙窯題寫貿易往來地區的使者之詩句，恐怕也是基於商品銷售考量。

雖然僅由十四首詩句和作者的生卒年或活躍期間，來論斷沙窯題記的年代範

⁴¹ 同註 10，《長沙窯珍品新考》，收錄其收藏一件隸書「酒」字題記壺，可以佐證長沙窯也有以隸書書寫的題記。頁 172，圖 185

圍，證據並未十分充足。然而，對於推論長沙窯的年代範圍，提供新的思考方向。

三、長沙窯格言俗諺類題記盛行年代探討

長沙窯題記中有一類格言俗諺類，其內容有儒家重要經典、以及童蒙讀物等當代普遍通行之通俗讀物。因此採用與內容相近、且具有明確年代範圍之敦煌通俗讀物作一比較與佐證。以下列舉九例題記，分析格言類題記的盛行可能年代並依其內容來源，再分成經典與童蒙讀物分析之。

(一) 引用經典文字

1. 「言滿天下無口過」(圖 10)

2. 「行滿天下無怨惡」(圖 11)

此兩件題記原典出於《孝經》卿大夫章第四「非先王之法服不敢服，非先王之法言不敢道，非先王之德性不敢行。是故，非法不言，非道不行。口無擇言，身無擇行，言滿天下無口過，行滿天下無怨惡。三者備矣，然後能守其宗廟，蓋卿大夫之孝也。」⁴²由於中國的童蒙或通俗讀物中，經常援引儒家著作，用以教忠教孝。《孝經》在唐代是重要的經典，所謂「先注孝經教天下」⁴³；長沙窯題記則採取兩句分別題寫的方式，除因應器物題寫的位置面積有限，也顯示作為單句的題記提供購買者更多樣的選擇。

此外，中唐盛行的《辯才家教·章門善第三》也有引用《孝經》云：「言滿天下無口過，行滿天下無怨惡」之句⁴⁴，顯見這是唐人時常使用的文句。

3. 「君子喻於義，小人喻於利」

此題記係引用《論語·里仁第四》：「子曰：君子喻於義，小人喻於利。見賢思齊焉，見不賢而內自省。」

同時敦煌寫卷之通俗讀物中也大量援用，如敦煌寫卷伯二五五七《新集文詞九經抄》有：「孔子曰：君子喻於□（義），小人喻於利，白玉投泥，則不能損其色」；伯二五一二《文教詞林》為：「孔子曰：君子諭於義，小人為於利，白玉投緇泥，則不能損其色」；伯二五二七《真言要訣》為：「孔子云：君子喻於義，小人喻於利，白玉投於緇泥，不能污毀其色。」

⁴² 《孝經·卿大夫章第四》，十三經注疏，臺北藝文印書館，頁 23

⁴³ 見敦煌寫卷伯二五一五號《辯才家教》

⁴⁴ 見任二北：〈附錄考屑〉，《敦煌曲初探》，上海文藝聯合出版社，1955 年，頁 409

從文句的比較上，可以發現長沙窯題記為原文引用《論語》前兩句，而敦煌寫卷在文字上則在文字上則略有變動。

4. 「人能弘道，非道弘人」(圖 12)

此題記引用《論語·衛靈公第十五》：「子曰：人能弘道，非道弘人。」敦煌寫本斯五六五五《太公家教》與伯二五九八《新集文詞九經抄》也同樣抄錄此句。

5. 「蓬生麻中，不扶自直」(圖 13)

此題記係引用自《荀子·勸學篇》：「蓬生麻中，不扶自直，白沙在涅，與之俱黑」。見於敦煌寫卷伯二六五四、二八二五號之《太公家教》與伯二五九八號之《新集文詞九經抄》俱引用相同的文句。

6. 「日月升明，不照覆盆之下」

長沙窯此句題記，引自《抱朴子內篇·辯問卷十二》：「日月有所不照，聖人有所不知，豈可以聖人不為，便云天下無仙，是責三光不照覆盆之內也」⁴⁵，修改成：「日月升明，不照覆盆之下」的簡潔形式。同時也發現在敦煌寫卷中的童蒙讀物伯二七二一《太公家教》與《雜抄》為：「日月雖明，不照覆盆之下」，與沙窯題記十分接近。此外，初唐時期的杜正倫編撰之斯一二九〇《百行章》有：「日月雖明，覆盆難照」類似之句；至於敦煌俗賦中的伯二六二一號〈子靈賦〉：「日月無明照覆盆」其句式就更簡練了。

(二) 與童蒙、通俗讀物相類

1. 「仁義禮智信」

長沙窯「仁義禮智信」之題記，相同紀錄有見於唐初成書的《孔子備問書》，將「仁義禮智信」稱為「五道」，以及中唐時期的《雜抄》則稱為「五德」。⁴⁶

「仁義禮智信」為儒家所倡導的德性，在《論語》、《孟子》等典籍中則分別提及仁、義、禮、智、信等。

據伯二五八一號《孔子備問書》紀錄「仁義禮智信」的觀念，在唐初已經流傳成為重要童蒙讀物，至中唐時期的《雜抄》仍然採用。顯示此是唐人普遍之觀念，因此，長沙窯書寫「仁義禮智信」題記，其盛行的年代也為中唐到晚唐時期。

⁴⁵ 見王明：《抱朴子內篇校釋》辨問卷十二，《新編諸子集成》第一輯，北京中華書局，1988年7月二版三刷，頁230

⁴⁶ 《雜抄》有：「何名五德？仁義禮知（智）信」，錄文校釋見朱鳳玉：〈敦煌寫本雜抄研究〉，《木鐸》第十二輯，1988年3月，頁126

2. 「牛懷舐犢之恩」(圖 14)

3. 「羊申跪乳之志」

4. 「慈烏反哺之念」

「牛懷舐犢之恩」、「羊申跪乳之志」、「慈烏反哺之念」此三句分別題寫在長沙窯瓷壺上。用其字句與敦煌石室遺書中相類者有：敦煌伯二五九八號《新集文詞九經鈔》：「太公曰：牛懷舐犢之恩，羔申跪乳之勞，慈烏恭反哺之恩，高柴喪父，泣血之痛。」、伯二五一五《辯才家教》：「…勸君五，賜奉不可辭□苦，十月懷胎起坐難，報取三年親乳哺，不論男女一般憐，總隨恩愛無他苦。既若不聽辯才言，請問慈烏來反哺。」以及《敦煌變文集》收錄之〈秋胡變文〉：「慈烏有反哺之報恩，羊羔有跪母（之）酬謝。牛懷舐犢之情，母子寧不眷戀？」⁴⁷。

由於講究孝道思想的詩文中，所舉的範例也多採取以自然界之牛、羊、慈烏等為例，實難據此判別流傳的年代範圍。不過，《新集文詞九經抄》、《辯才家教》之句式與長沙窯題記相類，尤其《新集文詞九經抄》之字句與長沙窯題記僅數字之異，可以視為同一時期的產物，流傳於晚唐五代時期。

5. 「羅網之鳥，悔不高飛」(圖 15)

6. 「懸釣之魚，悔不忍飢」

此題記也見於伯二六五四《太公家教》：「羅網之鳥，悔不高飛；吞鉤之魚，恨不忍飢」與伯三三六八《新集文詞九經鈔》：「羅網之鳥，恨不高飛；吞鉤之魚，恨不忍飢」兩者字句，僅有一字之別。

至於同屬初唐時期的伯二九二二《韓朋賦》：「鳥自高飛，羅當奈何。」與王梵志詩：「高飛能去網，豈得值低羅」中所引用的例子，僅有鳥與羅網，並未見引用懸釣之魚，文句用法也不同。

7. 「屋漏不蓋，損失樑柱」

此題記亦見於伯二六五四《太公家教》：「屋漏不覆，壞於樑柱」，伯二五一五《辯才家教》：「衣破需補，屋漏需修」都是引用同樣的範例。從此又很明顯看出長沙窯題記與《太公家教》引用文句十分接近。

8. 「小人之淺志·道者·君子之深識」

此長沙窯題記亦見於敦煌寫卷伯四九七〇《真言要訣》卷第一：「老子云：…

⁴⁷見敦煌寫本斯〇一三三號〈秋胡變文〉，引自潘重規：《敦煌變文集新書》，台北文津出版社，

故名利者，小人淺志；談至道者，是君子深識」，伯三三六八殘卷《新集文詞九經抄》：「老子云：…名利者，是小人淺志；之道者，是君子心識。」而伯二六一二《文教詞林》：「賈誼曰：…名利者，是小人之智淺；志道者，是君子之深識」。從文句觀之，有「之道」、「志道」、「至道」與「深識」、「心識」等文字謬誤，句式，長沙窯題記比較接近《文教詞林》的句式；但《真言要訣》與《文教詞林》、《新集文詞九經抄》等通俗讀物彼此在文義、字句上皆相互影響，也都是中晚唐時期，乃至五代普遍流行於民間。

綜觀以上各組長沙窯題記與敦煌文獻中的年代關係，可以發現有以下數點特色：

第一，長沙窯格言類的題記，與敦煌石室所見遺書之關係，比較之，《太公家教》與《新集文詞九經抄》各重複出現四次，是出現比例最高者；出現兩次有：《雜抄》、《辯才家教》、《真言要訣》、《文教詞林》，以及王梵志的詩；僅出現一次者為：《孔子備問語》、《百行章》、敦煌變文〈秋胡變文〉，敦煌俗賦之〈子靈賦〉、〈韓朋賦〉。

第二，與長沙窯題記有關之敦煌遺書中，絕大部分屬於童蒙讀物或供學塾學習之書籍，僅有極少部分為敦煌變文、敦煌俗賦。在內容上，也偏重訓誡忍辱、謹慎，講求孝道，及禮儀規範等日常生活道德守則；少部分為知識性的史實。

第三，長沙窯格言類題記，引用的原典籍有：《孝經》、《論語》、《抱朴子》、《荀子》等，以儒家經典為主，僅有《抱朴子》屬於道家經典。

第四，與題記相類之敦煌文獻，其流傳年代範圍多集中於中晚唐，乃至於五代，甚有至宋代仍可見者。其中，如王梵志詩與杜正倫編撰的《百行章》，在初唐即出現。不過王梵志的詩到宋元時期仍廣為流傳，而《百行章》與《太公家教》兩書，從俗諺的匯集與文句上，兩者也互有關聯。

由於敦煌遺書中，多數的童蒙或通俗讀物彼此之間互有影響，例如：《太公家教》與《辯才家教》均屬於家訓類的蒙書，而《新集文詞九經抄》之內容又與《太公家教》相同或相似，皆有使用「太公曰」云云，故有學者主張是錄自當時民間盛行的《太公家教》。此外，也有學者認為《文教詞林》係據《新集文詞九經抄》加以改編；《新集文詞九經抄》與《真言要訣》兩書在匯集格言警句方面，其內容、思想也頗有相通；《真言要訣》與《文教詞林》兩書均為「鳩書摘義，理意相伏，刪減繁文，通闡內外，援古引今」。⁴⁸

第五，從今存的敦煌遺書流傳時間觀之，《太公家教》為安史之亂後，普遍盛行於唐末五代時期；《新集文詞九經抄》有唐僖宗中和三年（八八三）題記；《雜抄》、《辯才家教》、《文教詞林》、《真言要訣》等皆為《太公家教》以後，流傳於中、晚唐時代的民間通俗讀物。

1994年12月初版，頁290

⁴⁸ 鄭阿財：《敦煌文獻與文學》，臺北新文豐出版社，1993年7月台一版，頁259、223、229

因此，可以確定這些蒙書與通俗讀物，流傳的時間是十分接近，皆在安史之亂後，中、晚唐，乃至於五代。從長沙窯格言類題記與敦煌童蒙讀物在字句與內容的相近，可知格言類題記也於同時盛行長江流域。

四、長沙窯題記與器物出土的地層關係

根據考古學上的地層層位作為判斷長沙窯題記的燒造、製作年代之依據，是一項更為科學的方法。

所謂的「地層」，是使用地質學的專有名詞，先決定考古地點之地層層次的前後（即相對年代），再以各層中所出土的可能確定絕對年代的遺物，推定各層的年代。⁴⁹從長沙窯題記在器物窯址中出土的地層及同一地層出土的器物紀年來比對，才能具體推斷長沙窯題記燒造的可能年代。

長沙窯題記器物從出土報告的層位來看，有明確出土地層層位可排比其相對年代的，今整理出四十六首（種）。（參見附表長沙窯題記出土地層層位一覽表）

一九八三年對長沙窯窯址進行發掘時，因受限於經費，其發掘面積只選擇出：藍岸嘴、譚家坡、都司坡三號窯等三個地區進行探方發掘。藍岸嘴位於新河與湘江交會的河灘上，此地區一共發掘三個探方。以藍岸嘴三號探方(83CLA-T₃)為例，第一層出土匣鉢層，第二層出土陶瓷器八十一件，及一件背面有「一」字記號的「開元通寶」銅錢；第三層出土陶瓷器二七一件，以及一件有「大中……拾陸日記」字樣的碾槽殘器（標本為藍岸嘴 T₃（三）：94）；第四層出土陶瓷器一百零七件。⁵⁰

因此，從長沙窯題記器物出土於藍岸嘴第三層與具有「大中……陸拾日記」銘的碾槽殘器，大中元年至十三年（八四七～八五九），是唐宣宗李忱年號，屬於晚唐時期。依此有絕對紀年的殘器推論，藍岸嘴 T₃（三）的地層，在唐宣宗大中年間，為晚唐時期。顯見此地層出土的長沙窯題記器物，應製作於晚唐大中年間。此地層出土的「自入新豐市」、「二月春豐酒」等題記，以相對年代推論，可以訂為晚唐大中年間的產品。

此外，長沙市文化局文物組在〈唐代長沙銅官窯址調查〉一文中，根據窯址地層，對照有紀年銘文的器物，將器物分為三期：「一期的釉下彩主要是釉色斑點圖案，或貼花，或二者結合，……二期的釉下彩主要是褐綠彩繪，也有蘸潑、流飾、隨筆以及題詩題字等，……三期的釉下彩，畫面從物態寫實轉為寫意，形象隱約，無線條勾勒，色彩以綠為主，……。三期的相對年代是：第一期約為唐初至元和；第二期約為唐元和至大中；第三期約為唐咸通以後至五代。」⁵¹

⁴⁹ 中國社會科學院考古研究所：《考古工作手冊》，北京文物出版社，1982年12月，頁84

⁵⁰ 同註33，《長沙窯》，頁19-22

⁵¹ 周世榮：〈唐代長沙銅官窯址調查〉，《考古》，1980年第4期，頁89

據此出土報告的歸納，一九七八年長沙窯址的發掘，所出現的題寫詩句在唐元和至大中年間（806-875）的中唐時期地層。此篇考古報告的執筆者蕭湘更進一步發表：〈唐代長沙銅官窯瓷詩內容初探〉一文中指出：「窯址調查發掘資料表明，這些瓷器都出土於銅官窯石渚湖區藍岸嘴、楓樹嘴、廖家坡、尖子山等窯址中，藍岸嘴試掘的探溝（編號：SZYQT₂）地層表明，第一層出土了『五月已三龍』；第二層出土了『自從君別後』；第四層出了『言滿天下無口過』；第五層出土了『客人莫直入』等題詩題句瓷器，由於在窯址區調查發掘中，還伴出了唐代元和、大中等紀年銘文的遺物，以地層為依據，結合器形，推斷藍岸嘴探溝（SZYQT₂）各層的相對年代：第二層以上約為唐代咸通以後，第四層至第二層之間約為唐代元和至大中，第五層約為唐代元和及其以前。題詩的瓷器是唐代遺物，這無疑義的。...簡言之，瓷詩產生的年代主要是中唐時期，延續至晚唐。」⁵²

故，從出土地層中，可以確知其製作年代範圍者，採用考古的研究成果⁵³，歸納如下：

都司坡 Y₃（四）為中唐略早時期。

藍岸嘴 T₂（四）、T₃（四）地層為中唐後期至晚唐前期。

藍岸嘴 T₂（三）、T₃（三）為晚唐時期（即蕭湘一文中所謂之「唐代元和至大中」時期）。

藍岸嘴 T₂（二）、T₃（二）為晚唐末至五代（即蕭湘所謂之「第二層以上約為唐代咸通以後」時期）。

在參照長沙窯題記的出土層位，對於題記製作、盛行年代可以得知下列三項特點：

第一，從蒐集六十六首（種）長沙窯詩歌題記中，便有四十三首（種）之出土層位為晚唐，以及晚唐至五代時期。（參見附表，編號 1 至 41）

第二，有明確層位的四十六首詩歌題記中，又以晚唐時期為主，其中僅有附表編號 13 之「日日思前路」與編號 18 之「男兒大丈夫」兩題記為晚唐至五代時期層位。又，「日日思前路」題記同時也在晚唐的層位出土，證明這類題記從晚唐到五代都持續製作生產。

從地層層位出土的年代觀之，長沙窯有題記的裝飾風格，集中在晚唐時期。

參、結論

長沙窯題記在中國陶瓷發展歷史上，是首度將文學與陶瓷成功結合的一種裝飾風格。從使用工具的材料與裝飾概念而言，彩繪圖案與書法風格，實同出一轍。

⁵² 蕭湘：〈唐代長沙銅官窯瓷詩內容初探〉，《湖南考古輯刊》第一集，1982年，頁124

⁵³ 同註33，《長沙窯》，頁233-235

尤其使用書法文字題寫，較圖案更能說明與反映當代民眾喜好，題記中的詩歌、俗諺與民心更為貼近。

依據釉下褐書「元和十六載，長慶一千年」題記之壺形器，是目前所知最早有紀年題記的器物。為長沙窯以釉下彩書寫器物的裝飾風格，提供具體的證明。

有無可能再往前追溯題記更早的歷史呢？在考古遺址的發掘，有一些蛛絲馬跡透露出來。如長沙窯窯址的發掘，長沙窯窯址第四文化層出土一件刻有「元和三年」（八〇八）銘的罐耳範銘，同地層除伴隨出土一件釉下褐斑貼花壺之外，也有題寫「言滿天下無口過」的器物出土。又如，揚州、鎮江常見有書寫「油合（盒）」的長沙窯產品，與其他紀年的相關器物對照，題記的書寫也與其他釉下彩之點彩裝飾的時間重疊。可以推論，題記此一裝飾風格，在中唐已經出現。

由於長沙窯題記是針對熟知中國文字的地區而製造的，在海外出現的僅有日本、及韓國，其他國家則未見。可以想見，這是長沙窯針對國內市場所製造的商品，並且以為特色，用來區隔其他窯址的產品。因此，題記雖在中唐已經出現，但從題記引用詩句、格言俗諺等內容，以及題記器物出土的地層得知，長沙窯題記的產品大量的盛行，則是在晚唐、五代之時。據此，對於長沙窯的興衰，提供確實的年代。

長沙窯題記保存唐、五代民間文學的實物資料，不僅突顯唐、五代民間文學的特色，以及詩歌在民間廣泛流傳的現象；同時也佐證了長沙窯在晚唐五代時期之盛況。

附表 長沙窯題記出土地層層位一覽表

序號	長沙窯題記	出土地層層位
1	萬里人南去，三秋鴈北飛； 不知何歲月，得共汝同歸。	藍岸嘴 T ₂ 北（三）：204
2	自入長信宮，每對孤燈泣； 閨門鎖不開，夢從何處入。	藍岸嘴 T ₂ （三）：244
3	去歲無田種，今春乏酒財； 恐他花鳥嘖（譏），佯醉臥池臺。	藍岸嘴 T ₂ （三）：56、127
4	二月春豐酒，紅泥小火爐； 今朝天色好，能飲一盃無。	藍岸嘴 T ₂ （三）：2 藍岸嘴 T ₃ （三）：82
5	我有芳寸心，無人堪共說； 遣風吹卻雲，托向天邊月。	藍岸嘴 T ₂ （三）：49
6	有僧長寄書，老□長相憶； 莫作□□□，一去無消息。	藍岸嘴 T ₂ （三）：55
7	一雙青鳥子，飛來五兩頭； 借問舡輕重，附信到揚州。	藍岸嘴 T ₂ （三）：91
8	近入新豐市，唯聞舊酒香； 抱琴酤一醉，終日臥□□。	藍岸嘴 T ₃ （三）：101
	自入新豐市，唯聞舊酒香； 抱琴酤一醉，盡日臥垂楊。	藍岸嘴 T ₃ （三）：131
9	海鳥浮還沒，山雲斷更連； 棹□（穿）波上月，舡壓水中天。	藍岸嘴 T ₂ （三）：221
10	客來莫直入，直入主人嗔； 打門三五下，自有出來人。	藍岸嘴 T ₂ （三）：271、276， 藍岸嘴 T ₃ （三）：105
11	歲歲長爲客，年年不在家； 見他桃李樹，思憶後園花。	藍岸嘴 T ₂ （三）：200、241、248， 藍岸嘴 T ₂ 北（三）：211 等
12	君生我未生，我生君与（已）老。 君恨我生遲，我恨君生早。	藍岸嘴 T ₂ （三）：57、277， 藍岸嘴 T ₃ （三）：19、83、102、 106、127
13	日日思前路，朝朝別主人； 行行山水上，處處鳥啼新。	藍岸嘴 T ₂ （二）：255， 藍岸嘴 T ₃ （三）：60
14	自從君去後，常守舊時心； 洛陽來路遠，凡用幾黃金。	藍岸嘴 T ₂ （三）：300、253，T ₃ （三）：57、29、130、253
15	一別行千里，來時未有期； 月中三十日，無夜不相思。	藍岸嘴 T ₂ （三）：240、243，T ₃ （三）：125，SR：6，T ₃ （三）： 104、128 等處。
16	上有東流水，下有好山林； 主人居此宅，日日擲量金。	藍岸嘴 T ₂ （三）：209、211，T ₃ （三）：52 等。

序號	長沙窯題記	出土地層層位
17	上有東流水，下有好山林； 主人有好宅，日日擷量金。	藍岸嘴 T ₃ (三)：103
	一糴寒梅雪□後，每年□□不同時；南 枝昨夜花開盡，北內梅花猶未知。	藍岸嘴 T ₂ (三)：216
18	男兒大丈夫，何用本鄉居； 明月家家有，黃金何處無。	藍岸嘴 T ₂ (三)：232 藍岸嘴 T ₂ (二)：206
	小水通大何，山高鳥宿多； 主人看客好，曲路亦相通。	藍岸嘴 T ₂ (三)：284
19	小水通大河，山深鳥宿多； 主人看客好，曲路亦相通。	藍岸嘴 T ₂ (三)：288，T ₃ (三)： 49-132
	小水通大河，山高鳥宿多； 主人居此宅，曲路亦相通。	藍岸嘴 T ₂ (三)：267
	春水春池滿，春時春草生； 春人飲春酒，春鳥啣春聲。	藍岸嘴 T ₂ (三)：299
20	只愁蹄鳥別，恨送古人多。 去後看明月，風光處處過。	藍岸嘴 T ₂ (三)：112、113、250， 藍岸嘴 T ₃ (三)：131
21	去去關山遠，行行胡（一作湖）地深； 早知今日苦，多與盡（畫）師金。	藍岸嘴 T ₂ (三)：1、114、121、 256， 藍岸嘴 T ₂ 北 (三)：234
22	劍缺那堪用，霞（瑕）珠不直（值）錢， 芙蓉一點污，□人那堪伶。	藍岸嘴 T ₂ (三)：230
23	世人皆有別，此別淚痕多； 送（或釋愁）客□（濺、餞）南酒，□ 吟聽楚歌。	藍岸嘴 T ₂ (三)：19
24	孤竹生南街，安根本自爲； 每蒙東日照，常被北風吹。	藍岸嘴 T ₂ (三)：198
25	自從与客來，是事皆隱忍； □忍平□心，崎嶇向人盡。	藍岸嘴 T ₂ (三)：202、260
	自從与客來，是事皆隱忍； 應有平常心，崎嶇向人盡。	藍岸嘴 T ₂ (三)：260
26	備（避）酒還逢酒，逃盃反被盃； 今朝酒（清）即醉，滿滿酌將來。	藍岸嘴 T ₂ (三)
27	□□□□岩，□□□賴擗。 □□□擲搗捺，□□□拗麵。	藍岸嘴 T ₂ (三)：219
28	街下滿梅樹，春來盡不成； □中花易發，蔭處苦難生。	藍岸嘴 T ₂ (三)：402
29	終日如醉泥，看東不辨西； 爲存酒家令，心裏不曾迷。	藍岸嘴 T ₂ (三)：85
30	新婦家家有，新郎何處無； 論情好果報，嫁取（娶）可怜夫。	藍岸嘴 T ₂ (三)：90

序號	長沙窯題記	出土地層層位
32	二八誰家女，臨河洗舊妝； 水流紅粉盡，風送綺羅香。	藍岸嘴 T ₂ (三)：112
33	作客來多日，常懷一肚(時)愁； 路逢千丈木，堪作坐竹樓。	藍岸嘴 T ₂ (三)：136、236 等
34	天地平如水，王道自然開； 家中無學子，官從何處來。	藍岸嘴 T ₃ (三)：83 等
35	凡人莫偷盜，行坐飽酒食。不用說東西， 汝亦自條(滌)直。	藍岸嘴 T ₂ (三)：87
36	聞流不見水，有石□(復)無山； 金瓶成碎玉，掛在樹枝間。	藍岸嘴 T ₂ (三)：115
37	幼小深閨眷，昨霄春睡重。(下缺)	藍岸嘴 T ₂ (三)：241
38	我有一片心，無人堪共說； 遣風吹卻去，語向天邊月。	藍岸嘴 T ₃ (三)：210
39	天明日月爵，立月已三龍； 言身一寸謝，千里重金鍾。	藍岸嘴 T ₃ (三)：92、177、267、 268，藍岸嘴 T ₃ (三)：106 等
40	龍門多貴客，出戶是賢賓； 今日歸家去，無言謝主人。	藍岸嘴 T ₃ (三)：56
41	古人皆有別，此別淚恨多； 去後看明月，風光處處過。	藍岸嘴 T ₂ (三)：301
42	仁義禮智信	藍岸嘴 T ₃ (三)：245
43	忍辱成端政	藍岸嘴 T ₂ (三)：207
44	慈烏反哺之念	藍岸嘴 T ₂ (三)：92、272
45	羅網之鳥，悔不高飛	藍岸嘴 T ₂ (三)：89，T ₂ (三)： 203，T ₃ (三)：50
46	懸釣之魚，悔不忍飢	藍岸嘴 T ₂ (三)：84，275
47	屋漏不蓋，損其樑柱	藍岸嘴 T ₃ (三)：123
48	蓬生麻中，不扶自直	藍岸嘴 T ₂ (三)：95
49	□非珠玉，談者爲貴	藍岸嘴 T ₃ (三)：201
50	日月升明，不照覆盆之下	藍岸嘴 T ₂ (三)：245
51	古人車馬不謝，今人寸草須酬	藍岸嘴 T ₂ (三)：213
52	好酒無深壘	藍岸嘴 T ₂ (三)：88
53	油合	藍岸嘴 T ₂ (三)：42、T ₂ (二) 等地
54	油瓶五文	藍岸嘴 T ₂ (二)：59

劉靜敏製表

資料出處：湖南博物館：〈長沙瓦渣坪唐代窯址調查記〉，《文物》，1960年第3期。周世榮：〈石渚長沙窯出土瓷器及有關問題研究〉，《中國古代窯址調查報告》，北京文物出版社，1984年出版。長沙市文化局文物組：〈石渚長沙窯出土的瓷器及有關問題研究〉，《考古學報》，1980年第4期。湖南省文物考古研究所、湖南省博物館、長沙市文物工作隊：《長沙窯》，1996年10月出版。

附表 長沙窯題記



圖 1 「開成三年九月□□□」銘題記長沙窯釉下彩盤
圖片出處：《世界陶瓷全集 11-隋唐 275 頁圖 250》



圖 3 「萬里人南去」詩題記長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 185



圖 2 「故歲迎新歲」詩題記長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯珍品新考》頁 159 圖 175



圖 4 「自入長信宮」詩題記長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 199

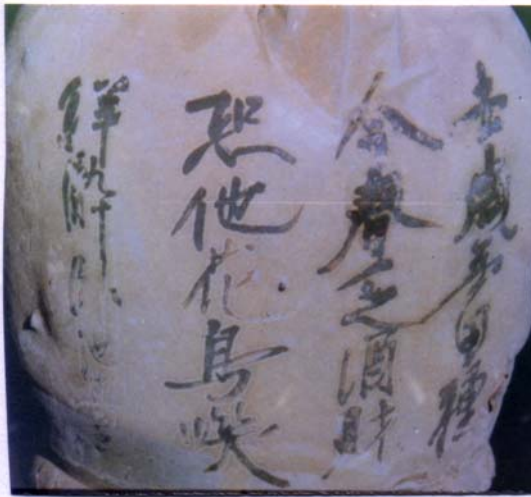


圖 5 「去歲無田種」詩題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 185



圖 7 「客來莫直入」詩題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 185



圖 6 「鳥飛平無(燕)遠近」詩題記
長沙窯釉下彩盤
圖片出處：《金石瓷幣考古論叢》
頁 129 圖 7



圖 8 「春水春池滿」詩題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 65



圖 9 「一雙青鳥子」詩題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 202



圖 11 「行滿天下無怨惡」格言題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 220

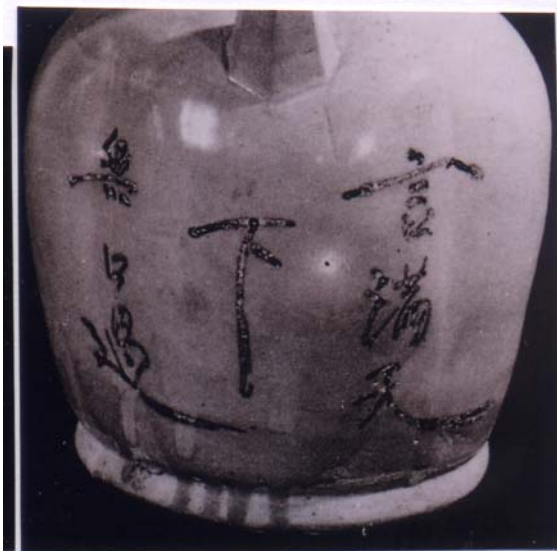


圖 10 「言滿天下無口過」格言題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 213



圖 12 「人能弘道非道弘人」格言題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯珍品新考》
頁 163 圖 177



圖 13 「蓬生麻中不扶自直」格言題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 216



圖 14 「牛懷舐犢之恩」格言題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 223



圖 15 「羅網之鳥悔不高飛」格言題記
長沙窯釉下彩壺
圖片出處：《長沙窯》圖版 216

參考文獻

中文資料

著作

- 《詩經》十三經注疏本，臺北藝文印書館，1989年1月
- 《論語》十三經注疏本，臺北藝文印書館，1989年1月
- 《禮記》十三經注疏本，臺北藝文印書館，1989年1月
- 中國社會科學院考古研究所：《考古工作手冊》，北京文物出版社，1982年12月
- 王明：《抱朴子內篇校釋》，新編諸子集成第一輯，北京中華書局，1988年7月2版3刷
- 王重民：《敦煌遺書總目索引》，臺北源流文化事業有限公司，1982年出版
- 朱鳳玉：《王梵志詩研究》，台灣學生書局，1986年8月
- 李效偉：《長沙窯珍品新考》，湖南科學技術出版社，1999年9月1刷
- 辛文房著、李立樸譯註：《唐才子傳全譯》，貴州人民出版社，一九九五年二月
- 周鳳五：《敦煌寫本太公家教研究》，臺北明文書局，1986年5月
- 林聰明：《敦煌俗文學研究》，東吳大學叢書之九十一，1984年
- 計有功：《唐詩紀事》，臺北鼎文書局，1971年3月
- 國立歷史博物館：《館藏瓷器長沙窯》，臺北國立歷史博物館，1996年5月出版
- 曹寅奉敕編：《全唐詩》，上海古籍出版社，1986年10月第一版
- 陳尚君輯校：《全唐詩補編》，北京中華書局，1992年10月第一版
- 湖南省文物考古研究所等合著：《長沙窯》，北京紫禁城出版社，1996年10月
- 黃永武：《敦煌的唐詩》，臺北洪範書局，1987年5月
- 劉良佑：《中國歷代陶瓷鑑賞》上冊，尚雅出版社，1993年
- 劉良佑：《古瓷研究》，臺北幼獅文化事業公司出版，1988年
- 潘重規：《敦煌變文集新書》，台北文津出版社，1994年12月初版
- 鄭阿財：《敦煌文獻與文學》，臺北新文豐出版社，1993年7月台一版
- 謝海平：《唐代詩人與在華外國人之文字交》，臺北文史哲出版社，1971年6月初版
- 羅宗濤：《石窟裡的老傳說—敦煌變文》，臺北時報文化出版，1994年

期刊論文

- 石家莊市文物保管所：〈石家莊振興村發現唐代貼花人物瓷壺〉，《考古》，1984年第3期

- 全錦雲：〈武昌唐墓所見銅官窯瓷器及其相關問題〉，《考古》，1986年第12期
- 周世榮：〈石渚長沙窯出土的瓷器及其有關問題的研究〉，《中國古代窯址調查發掘報告集》，北京紫禁城出版社，1984年
- 周世榮：〈長沙唐墓出土瓷器研究〉，《考古學報》，1982年第4期
- 周世榮：〈唐代銅官窯調查報告〉，《考古》，1980年第4期
- 周長源·揚州市博物館：〈揚州發現兩座唐墓〉，《文物》，1973年第5期
- 林士民：〈浙江寧波出土的長沙窯瓷器探索〉，《湖南考古輯刊》第四集，1987年10月
- 林士民：〈浙江寧波市出土的一批唐代瓷器〉，《文物》，1976年第7期
- 長沙市文化局文化組：〈唐代長沙銅官窯址調查報告〉，《考古學報》，1980年第1期
- 巢湖地區文物管理所：〈安徽巢湖唐代磚式墓〉，《考古》1988年第6期
- 湖南省博物館：〈長沙瓦渣坪唐代窯址調查記〉，《文物》，1960年第3期
- 馮先銘：〈三十年來我國陶瓷考古新收穫〉，《故宮博物院院刊》，1980年1期
- 馮先銘：〈兩次調查長沙銅官窯所得的幾點收穫〉，《文物》，1960年第3期
- 黃美玉：《唐人以漢代婦女爲主題詩歌之研究》，政治大學中文所碩士論文，1989年6月
- 潘重規：〈補全唐詩新校〉《華岡文科學報》第十三期，1981年6月
- 蕭湘：〈唐代長沙銅官窯瓷詩內容初探〉，《湖南考古輯刊》第一集，1982年11月

日文資料

- 長谷部樂爾：《世界陶瓷全集 11—隋·唐》，東京小學館，1976年3月
- 三上次男：〈唐末作爲貿易陶瓷的長沙銅官窯瓷〉，《中國外銷陶瓷研究資料》，1983年第3輯

A Study on the Inscription on the Porcelains of Changsha Kiln

*Ching-Ming Liu**

Abstract

This paper attempts to study the inscriptions on the porcelains produced by Changsha Kiln during the period from Tang to Five Dynasties in order to understand the literary style and the relations between these inscriptions and the poems and popular readings of Tang.

Changsha Kiln had been famous as a porcelain kiln from Tang and Five Dynasties, and the related study on it started with the excavation of the kiln and tombs, and with the discovery of cultural relics. This kiln mainly produced porcelains for daily use, which were characterized by the calligraphically written inscriptions on their surfaces as a way of decorating products for successful marking. This renovation not only combined the thinking and life of the day but also led the fashion to decorate porcelains with verse, prose, and proverbs. There is no doubt that this had profound influence on the technique of Chinese porcelain decoration. In particular, these inscriptions fully reflect both the popularity of the verse and prose and the contents of folk literature.

Keywords : Changsha Kiln, Inscription on the porcelains, Porcelains, Tang Five Dynasties

* Associate Professor, General Education Center, HungKuang Institute of Technology.